

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
15.07.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

UHR – ORE
15:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Gewährung und Liquidierung von Beiträgen für
das Jahr 2026 an Vereine und Verbände**

**Concessione e liquidazione di contributi per
l'anno 2026 a favore di associazioni ed istituzioni**

Nach Einsichtnahme in den Art. 1, Absatz 2, des mit D.P.R.A. vom 27.02.1995, Nr. 4/L genehmigten E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, welcher unter anderem bestimmt, dass die Gemeinde als autonome Körperschaft die örtliche Gemeinschaft vertritt, deren Interessen wahrnimmt und ihre Entwicklung fördert;

Vorausgeschickt, dass die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47/R vom 25.09.2012 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Ansuchen der verschiedenen Vereine und Verbände um Gewährung von Beiträgen;

Festgestellt, dass die Förderung des Vereinswesens laut Art. 1, Absatz 2 und Art. 2, Absatz 1 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in den Aufgabenbereich der Gemeinde fällt;

Unter Berücksichtigung der vorgegebenen Ausgaben und der beschränkten finanziellen Möglichkeiten der Gesuchsteller, deren Tätigkeiten einen sehr wichtigen Beitrag zur Stärkung der Vielfalt und Reichhaltigkeit der Dorfgemeinschaft, des kulturellen und sportlichen Austausches, sowie der Sozial- und Jugendarbeit leisten;

Hervorgehoben, dass der Gemeinderat anlässlich der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für das laufende Geschäftsjahr auf den verschiedenen Ausgabenkapiteln Ansätze vorgesehen und für gegenständlichen Zweck bereitgestellt hat;

Darauf hingewiesen, dass folglich die Gewährung von Beihilfen an die Vereine und Verbände auch im Sinne und Einvernehmen des Gemeinderates erfolgt;

In Erwägung der Zweckmäßigkeit und Notwendigkeit, die Gewährung und Liquidierung der nachstehend angeführten Beiträge mittels formellem Beschluss zu beschließen, um somit die Auszahlung zu ermöglichen;

Festzuhalten, dass die Beiträge für die Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten der Vereinigungen / Institutionen gewährt werden und daher nicht dem Vorsteuerrückbehalt unterliegen;

Darauf hingewiesen, dass die Tätigkeiten von öffentlichem Interesse sind und gemäß vergleichender Bewertung der allgemeinen Interessen durch den Gemeindeausschuss in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fallen;

Darauf hingewiesen, dass die Zielsetzung der Beitragsgewährungen zur Abwicklung einer Tätigkeit von öffentlichem Interesse, zudem in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fallend, somit ein wesentliches Merkmal desselben darstellt;

Visto l'art. 1, comma 2, del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.G.R. 27.02.1995, n. 4/L, il quale stabilisce che il comune, ente autonomo, rappresenta la comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo;

Premesso che il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n° 47/R del 25/09/2012;

Viste le domande delle varie associazioni ed istituzioni per la concessione di contributi;

Accertato che l'incentivazione dell'associazionismo è ricompreso nell'ambito di competenza del comune secondo l'art. 1, comma 2 ed art. 2, comma 1 della L.R. 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige);

Tenuto conto delle somme complessive e delle limitate possibilità economiche dei richiedenti, le quali attività prestano un contributo molto importante per il rinforzo della pluralità e l'ampiezza della comunità rurale, dello interscambio culturale e sportivo e del lavoro sociale e giovanile;

Evidenziato che il Consiglio comunale, in sede di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio corrente, ha previsto e messo a disposizione per lo scopo in merito, sui vari capitoli di spesa, stanziamenti;

Fatto presente che la concessione di sovvenzioni alle associazioni ed istituzioni avviene pertanto anche con il consenso e l'approvazione da parte del Consiglio comunale;

Considerata l'opportunità e la necessità di deliberare formalmente la concessione e la liquidazione dei contributi al fine di rendere possibile l'erogazione dei contributi stessi;

Di prendere atto, che i contributi vengono concessi per compiti istituzionali delle associazioni/istituzioni e per cui esonerati dalla retribuzione d'acconto;

Richiamato che le attività sono di interesse pubblico rientranti nelle funzioni istituzionali del Comune mediante una valutazione comparativa degli interessi complessivi dell'ente locale eseguita dalla giunta comunale;

Dato atto che la finalità della concessione contributi per l'esercizio, mediato ad attività di interesse pubblico, per lo più rientranti nelle funzioni istituzionali dell'ente comunale, pertanto è elemento caratterizzante degli stessi;

Nach Feststellung der Zweckmäßigkeit und Notwendigkeit der Maßnahme;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 06.07.2026:

POSITIV - gNUzwt3VnRnrqvWlEXzhiHrS/lg+vSaJO+D6Gr+/MHc= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 13.07.2026:

POSITIV - YPOkr3UYPVRGMIL3174bRnrmSqZ5ZQSR9+SJaf6yc4= - POSITIVO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist; ☒
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt; ☐
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen; ☐

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Den in beiliegendem Verzeichnis angeführten Vereinen Beiträge im Gesamtausmaß von € 182.852,46 für das Jahr 2026 zu gewähren.
2. Die aus dieser Beschlussfassung entstehende Ausgabe in Höhe von € 182.852,46 wird auf den diversen Ausgabenkonten, gemäß beiliegender Aufstellung angelastet.
3. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde wird eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionsprechern des Gemeinderates übermittelt.

Accertato l'opportunità e necessità del provvedimento;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal sindaco, sig. Martin Rienzner;

Esaurita la discussione;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 06.07.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 13.07.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A
ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di concedere alle associazioni ed istituzioni indicate nell'allegato elenco contributi di complessivi € 182.852,46 per l'anno 2026.
2. La spesa di complessivi € 182.852,46, derivante dalla presente delibera, verrà imputata sui vari interventi secondo la tabella allegata.
3. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune.

4. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.
5. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeinde-ausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.
5. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)